

HAUSBOOTFERIEN

Einmal Kapitän sein

Der Nicols-Hausbootferienkatalog 2003 ist erschienen. Media Touristik AG bietet Hausbootferien in den schönsten Regionen von Frankreich und Deutschland (Mecklenburgische Seenplatte) an.

Diese Ferienform ist für Familien, Geniesser, Kleingruppen, Vereine, Firmen und Schulgruppen bestens geeignet. Die Kanäle oder langsam fließenden Gewässer führen durch wunderschöne Landschaften, durch malerische Dörfer, vorbei an alten Schlössern und Burgen. Abhängig von der Anzahl Schleusen können täglich bis zu 30 bis 40 km zurückgelegt werden. Die Schleusen sind einfach zu bedienen und bringen Abwechslung und Bewegung in die Fahrt. Die Nicols-Flotte gehört zu der modernsten und best-ausgerüsteten Frankreichs und Deutschlands. 18 verschiedene Bootstypen stehen zur Verfügung, alle sind den modernsten Techniken und Vorschriften angepasst.

Bootsausstattung

Die Boote verfügen über eine Küche, einen Aufenthaltsraum, Schlafraum, Dusche/WC und über ein Sonnendeck. Je nach Typ sind sie für 2 bis 12 Personen konzipiert.

Ein Maximum an Komfort bieten die neuesten Modelle «Grand Confort» mit geräumigen und komfortablen Kabinen (Stehhöhe 2 Meter), speziell der Typ N 1350. Exklusiv bei Nicols: der Swimmingpool – Badespass für Gross und Klein – kann an fast alle Bootstypen angehängt werden.

Bootsführerschein nötig?

Bei Übernahme des Bootes erhält der Hobby-Kapitän eine genaue Einführung über die Handhabung des Schiffes und über die Navigationsregeln. Vorkenntnisse und ein Bootsführerschein sind nicht nötig.

Nähere Informationen im Internet unter: www.hausbootferien.ch

Ischia zum Kennenlernen

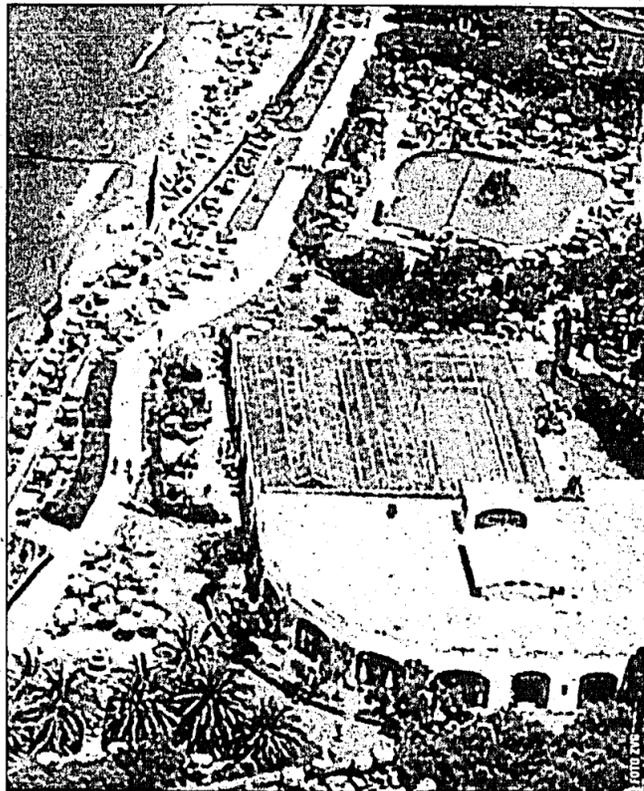
Italienische Trauminsel lädt zum Wohlfühlen ein

HITTISAU/VORARLBERG – Lassen Sie sich vom Reisebüro Beate & Werner verwöhnen, dem Ischia-Spezialisten in Vorarlberg. Das eingespielte Bistrobuss- und Ischia-Team sorgt für einen erholsamen Urlaub von der ersten Minute an.

Weit im Süden im Golf von Neapel gelegen, begeistert Ischia alleine schon mit seiner sattgrünen Landschaft.

Besonders im Frühjahr, wenn alles blüht und duftet, ist die Insel ein ganz besonderes Erlebnis. Die landwirtschaftliche Schönheit lässt sich am besten im Rahmen von Wanderungen und Spaziergängen durch Wälder und Weinberge entdecken. Ein unbedingtes Muss ist natürlich der Besuch der berühmten Thermalgärten «Poseidongärten» in Forio, wo Sie inmitten einer wunderschönen Parkanlage in 13 Thermalbecken Ihrer Gesundheit Gutes tun können.

Zu alledem gesellen sich der Komfort bewährter Hotels und köstliche Spezialitäten aus Küche und Keller. Ischia ist bei Gesundheitsbewussten aufgrund der Thermalquellen hoch im Kurs. Viele Hotels nutzen diese Quellen und bieten ihren Gästen eine Fülle von Gesundheitseinrichtungen an. Die einzigartige Insel im Süden ist auch bei der jüngeren Generation beliebt. Mit 25-jähriger Erfahrung ist das Reiseunternehmen Beate & Werner Hagspiel der absolute Ischia-Spezialist und beschert Ihnen einen erholsamen Traumurlaub nach Mass.



Die traumhaften Hotels in Ischia machen Urlaubsträume wahr.

Um den Gästen das Reisen möglichst angenehm zu gestalten, gibt es im Bistrobuss grössere Sitzabstände. Das heisst viel Bewegungsfreiheit und Platz für Ihre Beine.

Schnupperreisen

Speziell für all jene, die die Insel noch nicht kennen, führen Beate & Werner tolle Schnupperreisen im Programm. Die erste Ischia-Fahrt findet vom 27. März bis 3. April statt. Die folgenden Schnupper-

fahrten sind vom 1. bis 8. April und vom 6. bis 13. April.

Osterurlaub

Ideal ist Ischia auch für einen Osterurlaub. Beate & Werner bieten in der Osterzeit den zehntägigen Aufenthalt mit siebenmal Halb Pension im 4-Sterne-Hotel und Busfahrt ab 496 Euro an. Kinderermässigung von 50 Prozent ist möglich für Kinder bis 14 Jahre im Zimmer mit zwei Erwachsenen.

Wellnessparadies der Extraklasse

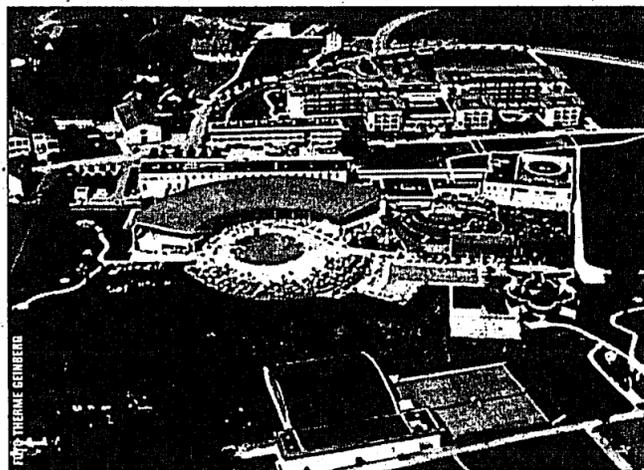
Therme Geinberg in Oberösterreich: breites Wellnessangebot

GEINBERG – Ja, es gibt sie noch, die «Wow-Erlebnisse». Vielmehr kann man im ersten Moment nicht sagen, wenn man die Thermenanlage mit dem Vitalhotel zu Gesicht bekommt.

Gefühlvoll integriert in die naturbelassene harmonische Landschaft des Innviertels, zwischen Braunau und Ried rund 70 km nördlich von Salzburg gelegen, bietet die 1998 eröffnete Therme Geinberg ein Erlebnis für alle Sinne. Nach circa 4,5-stündiger Fahrt von Liechtenstein aus, ist man am Ziel angekommen.

Kaum in den Eingangsbereich mit seiner riesigen Wasserwand eingetaucht, lassen einen die Architektur und die natürlichen Baumaterialien Holz, Ziegel, Ton und Stein den stressigen Alltag vergessen. Das Vitalhotel mit seinen 192 Zimmern bietet 4-Sterne-Standard. Eine abwechslungsreich gestaltete Thermenlandschaft (2000 m² Innen- und Aussenbecken, Kaskaden, Geysire u. v. m.) und eine ganz auf sanfte Harmonie ausgerichtete Saunawelt sowie grosszügig gestaltete Ruhebereiche erwarten den Gesundheitsgast.

Im Vitalzentrum soll der Thermengast mit individuell zusammengestellten Therapien wie von



Die riesige Anlage der Therme Geinberg aus der Vogelperspektive.

selbst zu einer gesünderen Lebensweise hingeführt werden. Die breite Angebotspalette der Vitaltherapie konzentriert sich vor allem auf ganzheitliche Behandlungsmethoden sowie alternative Naturheilverfahren zur Erhaltung der Gesundheit. Zusätzlich verfügt die Therme über ein breites Freizeit- und Sportangebot im Inn-Form, dem modernen Fitness-Studio der Therme, grosszügigen Outdoor-Anlagen (Tennis-Freiplätze, Rasenplatz, Beachvolleyball, Laufwege im Geinberger Wald usw.) und dem Sportcenter mit Tennis-halle und Multifunktions-Halle.

Erlebnisrestaurant

Neu in der Anlage ist seit Dezem-

ber 2001 die Eventgastronomie «Aquarium» mit Restaurant, Weinkeller (romantisches Ziegelgewölbe mit Angebot an internationalen Spitzenweinen) und Eventbar. Das «Aquarium» wurde ausserdem vom Gault Millau 2002/2003 ausgezeichnet.

Apropos Essen: Das Frühstücksbuffet, das vegetarische Mittagbuffet und die 4-Gang-Abendmenüs lassen kulinarisch keinen Wunsch offen. Eine vegetarische Menüalternative ist ebenso selbstverständlich wie die hervorragenden Weinempfehlungen der Gastronomiemitarbeiter.

Informationen rund um die Therme Geinberg finden Sie im Internet unter: www.therme-geinberg.at.

KURZ-NEWS

Neuer Australien-Reiseführer 2003/2004

SYDNEY – Die Australian Tourist Commission (ATC) hat den begehrten Reiseführer in einer neuen Auflage aktualisiert. «Essential Australia» umfasst auf 84 Seiten alle praktischen Aspekte der Reiseplanung nach Australien und bietet detaillierte Informationen von der Anreise bis hin zu den Sehenswürdigkeiten jedes Bundesstaates. Ausserdem gibt er Antworten auf oft gestellte Fragen über Australien, wie zum Beispiel besondere Veranstaltungen und Visum-Informationen. Schon die Titelseite, eine ungewöhnliche Aufnahme des Sydney Opera Houses, inspiriert und das Vorwort mit Erlebnissen von bekannten Journalisten zeigt Australien aus «einer anderen Perspektive». Der Reiseführer mit dem neuen Namen «Essential Australia» bietet viele nützliche Informationen für die Reiseplanung wie eine detaillierte Landkarte, die es erlaubt, sich während der Lektüre des Reiseführers über die Geographie Australiens zu informieren oder das Verzeichnis von wichtigen Internetadressen im Anhang. Im Internet unter: www.australia.com.

Ferien für Menschen mit Behinderung

OLTEN – Auch dieses Jahr veröffentlicht Mobility International Schweiz (MIS) wieder das beliebte und über die Jahre bewährte Ferienverzeichnis für das Jahr 2003. Auf mittlerweile mehr als 60 Seiten präsentieren sich, übersichtlich und mit neuer Gestaltung und Gliederung, betreute Angebote für Menschen mit Behinderung, die ihre Ferien in der Gruppe verbringen möchten. Bei jedem Angebot sind die wichtigsten Informationen und Kontaktadressen aufgeführt. Auch erfahren engagierte Personen, bei welchen Angeboten noch Helfer/-innen gesucht werden. Die rege Nachfrage der letzten Jahre bestätigt das Bedürfnis nach einem solchen Ferienverzeichnis, welches bei MIS gegen eine Schutzgebühr von 9 Franken bezogen werden kann. Im Internet unter: www.mis-ch.ch.

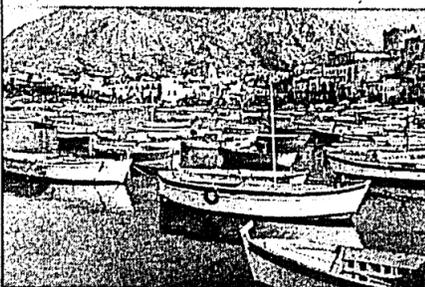
Quer durch die Schweiz – mit Stil

ZÜRICH – Klein, exklusiv und teuer: Für einmal macht sich Schweiz Tourismus das Prestige-Image des Landes konsequent zunutze und präsentiert eine Themenroute voller Noblesse und Lifestyle. «Luxus & Design» heisst sie und soll nicht nur für eine gut betuchte Minderheit erlebbar werden. Die Themenroute wurde am 29. Januar weltweit lanciert und zeigt auf ihren 72 Seiten, wo sich zwischen Genf und St. Moritz die schönsten Hotels, edelsten Boutiquen, besten Restaurants und – auch das ein Luxus – die spektakulärsten Landschaften befinden. Im Internet unter: www.MySwitzerland.com.

ANZEIGE

Einladung zum Ischia-Dia-Vortrag

Feldkirch: Sonntag, 9. Februar im Hotel Holiday Inn um 18.00 Uhr



Entdecken Sie Ischia im Frühling

Schnupperreisen zu Superpreisen im exklusiven Bistrobuss

8 Tage 5x Halbpension
27. März bis 3. April / 1. bis 8. April / 6. bis 13. April
*** Hotel Eur 295.- **** Hotel Eur 345.-
Bistrobuss mit Menüwahl, Nackenklissen, Wolldecke und vieles mehr



Spezialist für Ischia – Rundreisen – Busanmietung
Reisebüro Beate & Werner Hagspiel
Telefon 0043/5513/30006

A-6952 Hittisau, Platz 352,
Fax 0043/5513/2312,
E-Mail: reisebuero@beate-werner.at